

31981R1946

20.7.1981

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 197/32

**NARIADENIE RADY (EHS) č. 1946/81
z 30. júna 1981,
ktoré obmedzuje investičné pomoci na výrobu mlieka**

RADA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej článok 43,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽²⁾,

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽³⁾,

keďže článok 8 (1) b) smernice Rady 72/159/EHS zo 17. apríla 1972 o modernizácii fariem ⁽⁴⁾, naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 81/528/EHS ⁽⁵⁾, ustanovuje poskytovanie pomoci na investície potrebné na realizáciu plánu rozvoja; keďže, aby sa zohľadnil cieľ rovnováhy trhu v spoločenstve, pomoc by sa nemala poskytnúť, s výnimkou poskytnutia za určitých podmienok, na investovanie do oblasti výroby mlieka,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Pomoc na investovanie do oblasti výroby mlieka je zakázaná, s výnimkou tých prípadov, v ktorých sa poskytne pomoc farmá-

rom realizujúcim plán rozvoja v súlade so smernicou 72/159/EHS alebo plány rozvoja fariem v rámci spoločných opatrení.

2. Pomoc uvedená v odseku 1 sa obmedzí na také investície, ktoré umožnia dosiahnutie porovnateľného príjmu definovaného v článku 4 (2) smernice 72/159/EHS za maximálny počet 1,5 pracovných jednotiek na každej farme a ktoré podliehajú podmienke, že investíciami sa nezvýši počet dojníc na konci plánu na vyše 40 na jednu pracovnú jednotku.

Avšak pre farmy, ktoré majú viac ako 1,5 pracovných jednotiek, môže sa poskytnúť pomoc na investície, ktoré umožnia zvýšenie počtu dojníc na konci plánu najviac o 15 %.

3. Členské štáty sú oprávnené poskytnúť investičnú pomoc farmárom, ktorí nepredložia plán rozvoja za predpokladu, že investíciami sa nezvýši počet dojníc na viac ako 40 na každú farmu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 30. júna 1981

Za Radu
predseda
G. BRAKS

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 124, 17.5.1979, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES C 85, 8.4.1980, s. 57.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 53, 3.3.1980, s. 22.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 96, 23.4.1972, s. 1.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 197, 20.7.1981, 41.